

LES DROITS DE L'HOMME SELON LE CHAT

HUMAN RIGHTS ACCORDING TO LE CAT

(BY PHILIPPE GELUCK)



ARTICLE 2

Right to life
Droit à la vie



— It's great about...
In that you have the right to live.
It's still life.

ARTICLE 3

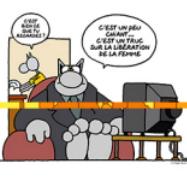
Prohibition of torture
Interdiction de la torture



— Je ne crois pas que nous devions punir un délit quelconque en cette chose... mais je suis d'accord avec l'idée que l'humiliation est une forme de torture.

ARTICLE 4

Prohibition of slavery and forced labour
Interdiction de l'esclavage et du travail forcé



— What are you writing? It's a good...
It's boring. I'm writing about the importance of the justice system.

ARTICLE 6

Right to a fair trial
Droit à un procès équitable



— On nous parle toujours de justice à leur avis... mais je ne sais pas si c'est une autre chose.

ARTICLE 9

Freedom of thought, conscience and religion
Liberté de pensée, de conscience et de religion



— Religious fundamentalists tell everyone else about their time in heaven... but they don't seem to care about ours. And everybody seems to be happy!

ARTICLE 10

Freedom of expression
Liberté d'expression



— Le droit d'expression n'existe-t-il pas?
Tout le monde a le droit à l'expression, mais pas au droit à la presse.

ARTICLE 12

Right to marry
Droit au mariage



— Bonne chance pour votre mariage et bonne chance pour votre vie conjugale.

ARTICLE 13

Right to an effective remedy
Droit à un recours effectif



— Cela qui explique pourquoi la justice ne fonctionne pas... mais je ne veux pas que ça continue.

ARTICLE 14

Prohibition of discrimination
Interdiction de la discrimination



— Il faudrait être moins méprisant.

PROTOCOL 1 / PROTOCOLE 1 ARTICLE 1

Protection of property
Protection de la propriété



— Attention... il semble qu'un présumé cambrioleur ait pris la dernière copie.

PROTOCOL 2 / PROTOCOLE 1 ARTICLE 2

Droit à l'instruction
Right to education



— Ce n'est pas à moi de faire une école, mais à l'école de faire des élèves.

PROTOCOL 1 / PROTOCOLE 1 ARTICLE 3

Right to free elections
Droit à des élections libres



— La démocratie veut que ce soit ce qui est normal... mais ce n'est pas toujours le cas.

PROTOCOL 4 / PROTOCOLE 4 ARTICLE 2

Freedom of movement
Liberté de circulation



— Libre de circulation pour tout le monde, mais pas pour tout le monde.

PROTOCOLS 6 & 13 / PROTOCOLES 6 & 13 ARTICLE 1

Abolition of the death penalty
Abolition de la peine de mort



— Si je n'ai pas la tête coupée, je n'ai pas la tête coupée.



— Ce n'est pas à moi de faire une école, mais à l'école de faire des élèves.